

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 111 (2016)
Heft: 4: Heimatschutzpolitik = La politique de protection du patrimoine

Vorwort: Editorial
Autor: Egli, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 ZUR SACHE/AU FAIT

FORUM

7 **Marco Guetg**

Silva Semadeni: «Das Natur und Heimatschutzgesetz ist ein Erfolgsmodell»

«La loi sur la protection de la nature et du paysage est un modèle de réussite»

10 **Adrian Schmid**

Das Volk soll entscheiden

Le peuple aura le dernier mot

16 **Massive Angriffe auf den Natur- und Heimatschutz**

Atteintes massives à la protection de la nature et du paysage

20 **Patrick Schoeck-Ritschard**

Aufbau und Abbau des Ortsbildschutzes

Grandeur et décadence de la protection des sites construits

26 GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR

28 FRISCH GESTRICHEN
PEINTURE FRAÎCHE

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE

30 **Les plus beaux musées de Suisse**

Die schönsten Museen der Schweiz

32 **Gartenjahr 2016**

Année du jardin 2016

34 **Ecu d'or**

Schoggitaler

38 **Engagement für das Bavonatal**

L'engagement pour le Val Bavona

41 SEKTIONEN/SECTIONS

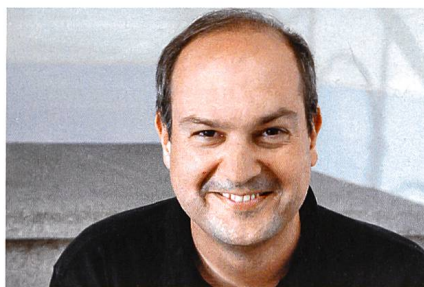
44 VON MENSCHEN UND HÄUSERN
DES MAISONS ET DES HOMMES

46 BÜCHER/LIVRES

48 LEA, LUC & MIRO

Titelseite: BLN-Gebiet Nr. 1902, Ruinaulta im Kanton Graubünden (Foto: Flavio Karrer, Schweizer Heimatschutz)

Page de couverture: Site IFP n° 1902, Ruinaulta, dans le canton des Grisons (photo: Flavio Karrer, Patrimoine suisse)



Abbau durch Gesetzesrevisionen

Für Heimatschutz und Denkmalpflege stehen entscheidende Monate mit wichtigen politischen Weichenstellungen an. Denn gleich drei Gesetzesrevisionen sind in Arbeit, die gravierenden Einfluss auf unsere geschützten Ortsbilder, Baudenkmäler und Landschaften haben werden.

Besonders die Revision des Natur- und Heimatschutzgesetzes (NHG) stimmt mich nachdenklich. Das NHG wurde vor 50 Jahren in weiser Voraussicht geschaffen. Der Bundesrat äusserte sich damals deutlich: «Die stürmische Entwicklung von Wirtschaft, Technik und Verkehr bedroht unsere Heimat jeden Tag stärker.» Aktuell will das eidgenössische Parlament den Schutz der Natur und Heimat jedoch abbauen statt stärken. Der Druck auf die im Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN) aufgeführten Gebiete nimmt drastisch zu. Wir zeigen Ihnen in diesem Heft Fotos mit Eindrücken aus einigen der 162 BLN-Gebiete der Schweiz.

Wir werden uns für den Schutz unserer Baudenkmäler und Kulturlandschaften einsetzen. Auf den folgenden Seiten dokumentieren wir unser aktuelles Engagement und helfen Ihnen, bei all den verschiedenen Gesetzesrevisionen und damit verbundenen Abbauplänen den Durchblick zu behalten. Und Sie werden feststellen: Der Schweizer Heimatschutz wird kämpfen.

Peter Egli, Redaktor

Affaiblissement par des révisions législatives

Les options politiques qui seront prises ces prochains mois seront décisives pour la protection de notre patrimoine naturel et culturel: trois révisions législatives qui auront des répercussions importantes sur nos sites construits, monuments historiques et paysages protégés sont en cours.

La révision de la loi sur la protection de la nature et du paysage (LPN), en particulier, donne à réfléchir. Cette loi a été créée il y a 50 ans dans un souci de sagesse et de prévoyance. Le Conseil fédéral affirmait à cette époque: «Le développement impétueux de l'économie, de la technique et du trafic menace chaque jour davantage de déparer le visage de la patrie.» Aujourd'hui, les Chambres fédérales souhaitent non pas renforcer, mais affaiblir la protection de la nature et du paysage. La pression exercée sur les sites inscrits à l'Inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale (IFP) se renforce terriblement. Ce numéro de notre revue vous présente des photos qui donnent un aperçu de quelques-uns des 162 sites répertoriés à l'IFP.

Nous allons nous engager pour défendre la protection de nos monuments historiques et de notre patrimoine culturel et naturel. Les pages qui suivent vous renseignent sur ce que nous avons déjà entrepris et vous guident dans le dédale des révisions législatives et programmes d'assouplissement actuellement en cours. Vous le constaterez, Patrimoine suisse ne va pas se laisser faire!

Peter Egli, rédacteur